SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 14116:2007+A1:2009/kFprA2:2010

01-julij-2010

Posode za prevoz nevarnih snovi - Digitalni vmesnik za prepoznavalno napravo polnjenja - Dopolnilo A2

Tanks for transport of dangerous goods - Digital interface for the product recognition device

Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter - Digitale Schnittstelle für das Produkterkennungssystem

Citernes destinées au transport de matières dangereuses - Interface numérique du dispositif de reconnaissance de produits

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 14116:2007+A1:2008/FprA2**

ICS:

13.300	Varstvo pred nevarnimi izdelki	Protection against dangerous goods
23.020.20	Posode in vsebniki, montirani na vozila	Vessels and containers mounted on vehicles
35.240.60	Uporabniške rešitve IT v transportu in trgovini	IT applications in transport and trade

SIST EN 14116:2007+A1:2009/kFprA2:2010 **en,fr,de**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

FINAL DRAFT
EN 14116:2007+A1:2008

FprA2

March 2010

ICS 13.300; 23.020.20; 35.240.60

English Version

Tanks for transport of dangerous goods - Digital interface for the product recognition device

Citernes destinées au transport de matières dangereuses - Interface numérique du dispositif de reconnaissance de produits

Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter - Digitale Schnittstelle für das Produkterkennungssystem

This draft amendment is submitted to CEN members for unique acceptance procedure. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 296.

This draft amendment A2, if approved, will modify the European Standard EN 14116:2007+A1:2008. If this draft becomes an amendment, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword

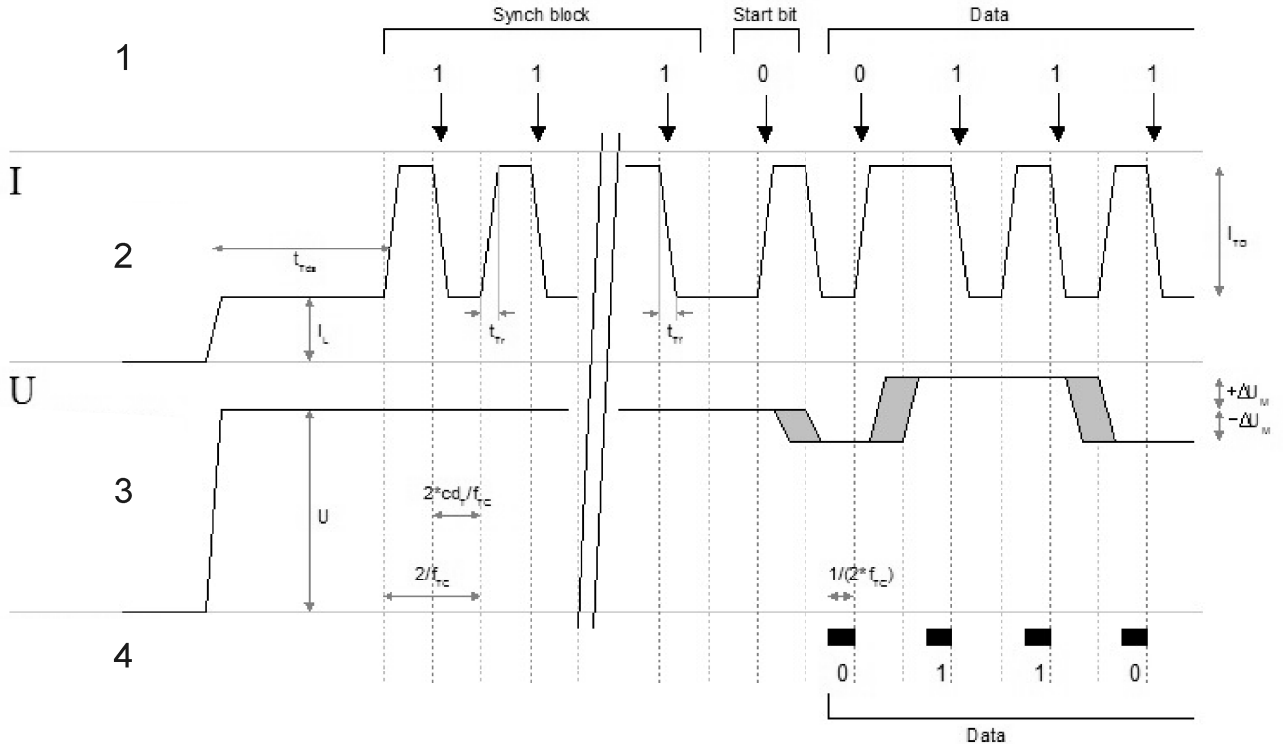
This document (EN 14116:2007+A1:2008/FprA2:2010) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 296 “Tanks for transport of dangerous goods”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This document is currently submitted to the Unique Acceptance Procedure.

1 Modification to Figure 8, Operational data of Multi-PID

Replace Figure 8 with the following:

"



Key

1 Bit stream sent by Multi-PID

2 Current modulated by Multi-PID (Manchester code)

3 Voltage modulated by PRD (level code)

4 Sampling interval of Multi-PID retrieving bit stream from PRD".

2 Modification to Annex C

Replace the whole text of Annex C with the following:

"The step by step procedure to form the CRC16 check bytes is as follows:

1 load a 16-bit variable with 0xFFFF;

2 exclusive OR the first 8-bit byte with the low order byte of the 16-bit variable, putting the result into the 16-bit variable;

3 shift the 16-bit variable one bit to the right;

4 a) if the bit shifted out to the right (flag) is one, exclusive OR the 16-bit variable with 0xA001;

b) if the bit shifted out to the right is a zero; return to step 3;

5 repeat step 3 and step 4 until 8 shifts have been performed;

6 exclusive OR the next 8-bit byte with the low byte of the 16-bit variable;

7 repeat step 3 through step 6 until all bytes of the message have been exclusive OR with the 16-bit variable and shifted 8 times;

8 the contents of the 16-bit variable are the 2 byte CRC checksum and is added to the message most significant byte first.

In order to check this calculation algorithm on a numerical value, the following example can be used:

Original message 02 07 (hexadecimal value: first byte 02h, second byte 07h)

CRC16 = 0x1241 (hexadecimal value: most significant byte = 12, least significant byte = 41).

The complete message is: 02 07 12 41 (hexadecimal value, most significant byte transmitted first, least significant byte transmitted last).".